

TARAON-1

TAWRÄ TÜKÜBRA :: TAKO



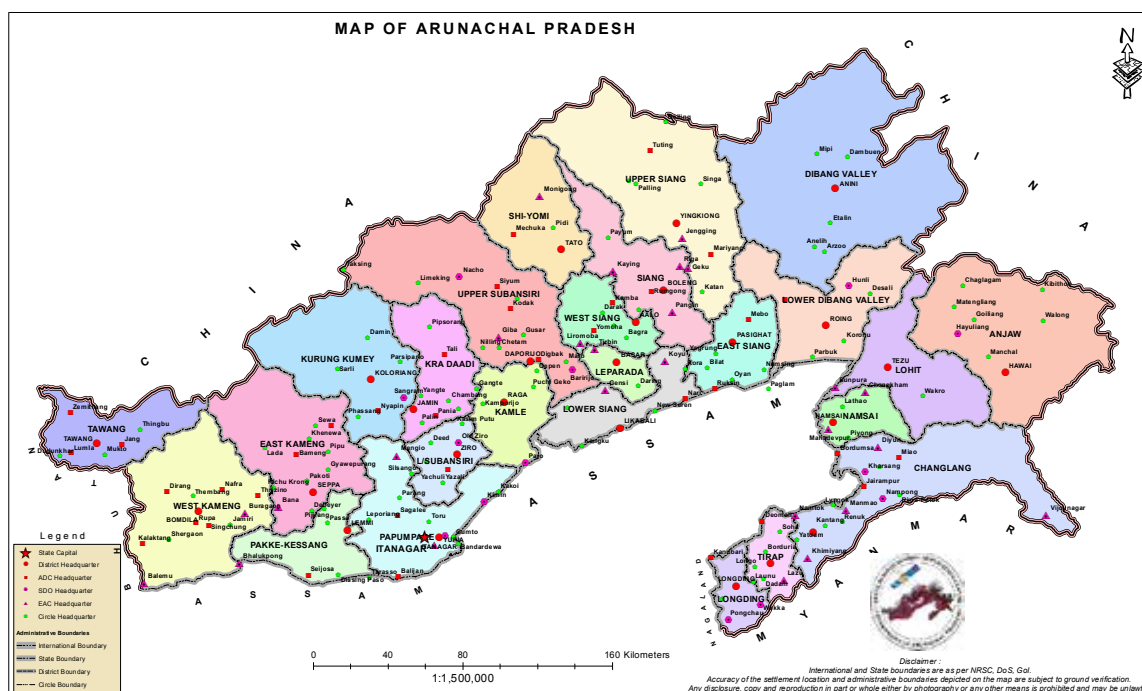
A textbook for Class-VI



JANA GANA MANA

Jana-gana-mana-adhinayaka jaya he
Bharata-bhagya-vidhata
Punjaba-Sindhu-Gujarata-Maratha
Dravida-Utkala-Banga
Vindhya-Himachala-Yamuna-Ganga
Uchchala-jaladhi-taranga
Tava shubha name jage,
tava shubha asisa mage,
Gahe tava jaya-gatha.
Jana-gana-mangala-dayaka jaya he
Bharata-bhagya-vidhata.
Jaya he, Jaya he, Jaya he,
Jaya jaya jaya, jaya he.

TARAON-1, TAWRĀ TŪKŪBRA :: TAKO
A TEXTBOOK FOR TARAON LANGUAGE
CLASS VI



**STATE COUNCIL OF EDUCATIONAL RESEARCH AND TRAINING
GOVERNMENT OF ARUNACHAL PRADESH
GOHPUR TINALI, VIDYA VIHAR
ITANAGAR**

First Edition

September, 2021

©State Council of Educational Research
and Training, 2021

ALL RIGHTS RESERVED

No parts of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any forms or by any means, electronic, mechanical, photo copying, recording or otherwise without the prior permission of SCERT Itanagar, Arunachal Pradesh, Cultural & Literary Society of Mishmi (CALSOM) & Taraon (Tawrā) Language Development Committee (TLDC)

PUBLISHED BY

SCERT Gohpur Tinali

Itanagar

791113

www.scertarunachal.nic.in

Phone No. 03602203723

scertarunachal@gmail.com

PUBLICATION TEAM:**CHIEF MENTOR:**

Mrs. Soumya Saurabh, IAS

Special Secretary, Elementary Education

Government of Arunachal Pradesh, Itanagar.

MEMBER

Mr. Bango Palon, Jt. Director, SCERT

Mrs. D.Y. Ringu, Principal, SCERT

Mr. V.R. Sharma, Asstt. Director (Sci.), SCERT

Mr. S.S.S. Thakur, Asstt. Director (English), SCERT

Mr. N.K. Chourasia, Asstt. Director (Chemistry), SCERT

Mr. Shambhu Singh, Asstt. Director (Sci. & Maths), SCERT

Mr. Mudang Omo, Lecturer - Coordinator, TE Cell, SCERT

Printed on 90 GSM paper with SCERT
watermark

COVER & LAYOUT

Mr. Sawang Wangchha
Creative Consultant IPR, GoAP

Publication: State Council of Educational Research
and Training

Distribution: Directorate of Elementary Education

Printed at Govt. Printing Press, Naharlagun

Government of Arunachal Pradesh

Head of Printing:

Shri Tajuk Charu, Director Printing

Government of Arunachal Pradesh, Naharlagun

Associate Head of Printing:

Shri Heri Maring, Deputy Director Printing,

Government of Arunachal Pradesh, Naharlagun

FOREWORD

The State Council of Educational Research and Training (SCERT), an Academic Authority of the state, has been entrusted with the task of improving the quality of education in the schools of Arunachal Pradesh. The National Education Policy (NEP) 2020 stresses on the use of mother tongue as a medium of instruction in the schools especially in the primary and upper primary stage.

Keeping in view the importance of third language, the Government of Arunachal Pradesh has decided to introduce third language books from Class VI to VIII in the state by collaborating with the Apex bodies of various tribes. In the first instance, the books of NYISHI, GALO, TAGIN, MISHMI (Idu), MISHMI (Kaman), MISHMI (Taraon), TANGSA and WANCHHO tribes are being introduced. These books will be taught in different schools of the tribes to which community they belong and will be introduced in the schools with a purpose to enhance their content knowledge so that the learners can understand things in a better way.

The introduction of third language Books aims at understanding of the contents in a better way. At the same time, it will help the learners in the development of skills and knowledge. This will inspire them to have close cultural ties with the tribe they belong to. In the recent years, it has been found that many children have been alienated from their mother tongue mainly due to the unavailability of third language in the Schools of the State.

With its introduction as the third language, it will improve teaching and learning of other subjects as well in the schools. This will also help in improving quality dimensions and will equip them with better and improved content-knowledge and pedagogical support while translating their goals in life.

Keeping in view the immediate need of it, the SCERT had been entrusted with the tasks of vetting and coordinating in the development of these books of third language. These books have been the outcomes of hard work by the Book Development Committee of different tribes as well as the Apex Body members of concerned tribes. The credit also goes to the Member Coordinators and the Editors who strived hard to give shape to the books as they are available before us now.

I am sure these books of third languages will meet the challenges in updating learners' ability and will prove immensely effective and helpful in transacting and learning the content. Additionally, SCERT welcomes all suggestions to improve the book for its further editions.

Niharika Rai, IAS
Commissioner (Education)-cum-Director, SCERT
Government of Arunachal Pradesh
Itanagar

TEXTBOOK DEVELOPMENT COMMITTEE

SOCIETY:

Cultural & Literary Society of Mishmi (CALSOM)

Taraon (Tawrã) Language Development Committee (TLDC)

EDITORIAL BOARD:

[Members of Taraon (Tawrã) Language Development Committee]

Adv. Johakso Manyu

Sri Jabralum Chaitom

Ms. Naina Chai

Sri Solai Tayang

Er. Baritlum Ama

Er. Sowimso Tayang

Smt. Dibrú Catherine Boo

Er. Kugling Manyu

Adv. Khope Thalái

Sri Solemso Ama

Sri Khulai Chaitom

Sri Bablin Awailiang

Ms. Indrim Boo

Sri. Ajitso Ama

MEMBERS-COORDINATOR:

Mr. Bango Palon. Jt. Director, SCERT

Mrs. D.Y. Ringu, Principal, SCERT

Mr. V.R. Sharma, Assistant Director (Science), SCERT

Mr. S.S.S. Thakur, Assistant Director (English), SCERT

Mr. N.K Chourasia, Assistant Director (Chemistry), SCERT

Mr. Shambhu Singh, Assistant Director (Science & Maths), SCERT

Mr. Mudang Omo, Lecturer cum Coordinator, TE, cell, SCERT

ACKNOWLEDGEMENT

The State Council of Educational Research and Training (SCERT), Itanagar, acknowledges the kind efforts of Adv. Johakso Manyu, the present Chairman, Sri Jabralum Chaitom, Secretary and Ms. Naina Chai, Member of Taraon (Tawrã) Language Development Committee (TLDC) for providing guidance on different occasion during the making of this book. The SCERT also acknowledges the contribution of Late Bakhrim Chikro, Shri Buglelum Tega (both former Secy. & Chairman, CALSOM) and Shri Suraj Tayang, the present Secretary, Cultural and Literary of Society of Mishmi (CALSOM) for their moral supports to Taraon (Tawrã) Text book Development Committee.

The SCERT acknowledges the contribution of Dr. Jonathan P. Evans, Associate Research Fellow, Institute of Linguistics, Academia Sinica, Taipei, Taiwan & Dr. Prafulla Basumatary, Post-doc fellow, Department of Linguistics, Gauhati University, Guwahati, Assam for providing linguistic support to Textbook Development Committee of Taraon (Tawrã) Language and getting it recognized by International Community as per International Standard (ISO 69-3).

The SCERT also acknowledges the effort of the Textbook Development Committee of Taraon (Tawrã) Tribal Society for providing the contents appropriate and suitable for the book for Third Language title “TARAON (Tawrã)-1 (Tawrã Tükübra) for Class VI.

The SCERT is also grateful to all the Gaon Buras, Village Elders, Elite Group of People from the Taraon (Tawrã) Society who worked hard during the making of this book.

Special thanks are also due to the Publication Team for its support during the publication of this book. Further, at the end the SCERT express its deep gratitude for all those who have been integral part for making this book reality.

CONTENTS

	Page
CHAPTER:I TAWRÃ TÛKÛBRA	 1
CHAPTER:II PRAIMER	 2-9
CHAPTER: III MAI TYANG THO AMANG	 10
CHAPTER: IV TANA MA MASANG SIK AMANG	 11-14
CHAPTER:V TATHÛI KARA MA TAMECHA	 15-17
CHAPTER:VI PYA MA TAPUM AMANG	 18-20
CHAPTER: VII TADYAW-HALO AMANG	 21-23
CHAPTER: VIII TATYU TSAIYA	 24-30



Chapter I

TAWRÃ TüKüBRA ALPHABET

Bowels /Vowels

a e i o u ü
ã ã õ ã

Konsonens/Consonants

k kh g ng
z ch chh j
t th d n
p ph b m
y r l w
s sh h ts
q tsh

Chapter II

PRIMER

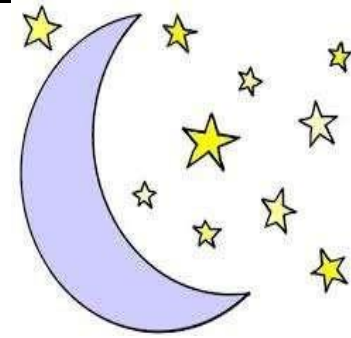
BOWELS/VOWEL

A	E	I
		
Aba	Eyo	Ing
O	U	Ü
		
Ollo	Um	üpu

KONSONEN/CONSONANTS

K	Kh	G
		
Kading	Khalang	Güwri
Ng	Ch	Chh
		
Nga	Chune	Chhei
J	Z	T
		
Jingülū	Za	Tapa

Th	D	N
		
Tho	Dũ	Na
P	Ph	B
		
Pangri	Phlã	Bajei
M	Y	R
		
Mambi	Ya	Ring

L	W	S
		
Lã	Wrã	Saü
Sh	H	Ts
		
Sha	Halo	Tsaw
Tsh	Q	
		
Tshu	Qyãraw	

Manuya
1.Vowel: Hwẽ gũ zuna

a	a	a	A	a	a	a	a	a
e								
i								
o								
u								
ü								
ã								
ẽ								
õ								
ũ								

2. Consonant:- Hwẽ gũ zuna

p	p	p	P		ch	ch	ch	ch
					h	h	h	h
ph					j			
b					s			
t					sh			
th					m			
d					n			
k					ng			
kh					w			
g					r			
q					y			
ts					h			
tsh					l			
z								
ch								

1.Vowel zu hoyum kē zuna

a		i		u
	ē		ō	

2.Consonent zu hoyum kē zuna

K				Ch		
		Th				Ph
B					W	
				Q		

Amang zuna



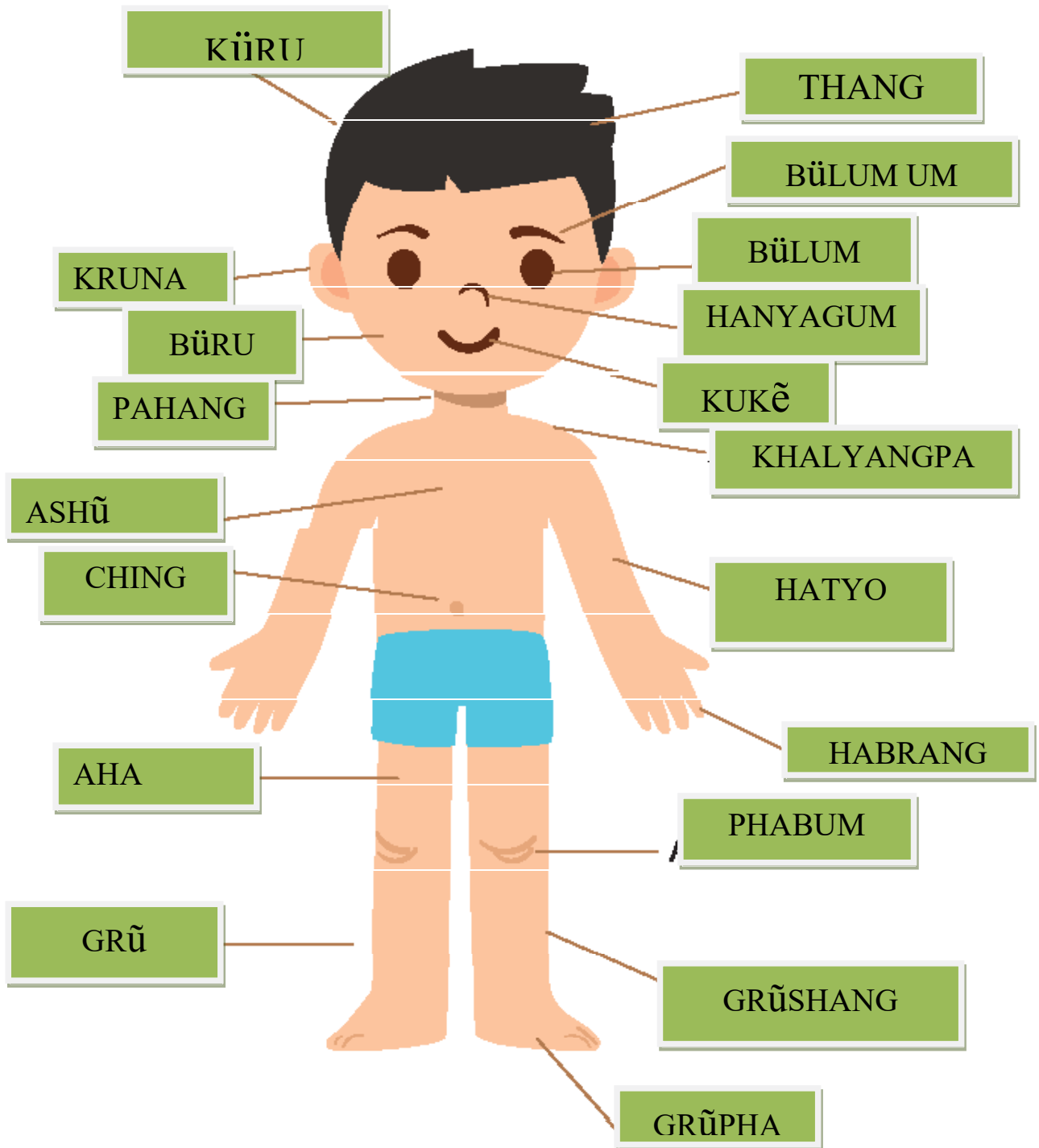






CHAPTER:III

MAI TYANG THO AMANG



CHAPTER:IV TANA MA MASANG SIK AMANG

KÜPRA



AHUMNA



PÜ TSAK



HWÜ TAPU



KAJĀNA



PYAS



ALLU



TULUSHIK



PHUDU



PÜ TSHŨ



TYUPÜ LIKNA



Manuya

I.Tana amang zuna

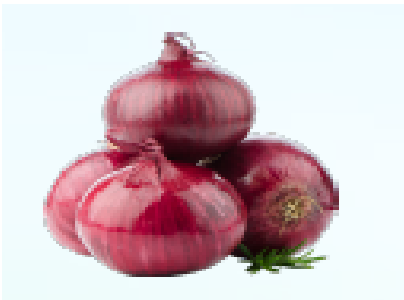
1.



2.



3



II.Tana amang manga(5) zuna

1. Kü _____

2. PH _____

3. TYU _____

4. TU _____

5. AL _____

6. AH _____

MASANG SIK AMANG

BAJEI



DÜBYUM



TENGA



PUMTO



MAGING



PASING



Manuya
1.Elang Amang Ja?

	BAJEI	PASING	PUMTO
	TENGA	DüBYUM	MAGING
	PUMTO	BAJEI	DüBYUM
	PASING	PUMTO	TENGA

CHAPTER:V

Tathüi Kara Ma Tamecha

TAMYA



TAMYUM



RINGKWAK



TAHUM



KHANZũ



TAMEYANG



MACHU

MALYũ



TAMECHA AMANG

ASHA



TYU



MAJARAI



MAJIK



MAMBI



KWAK



GÜWRI



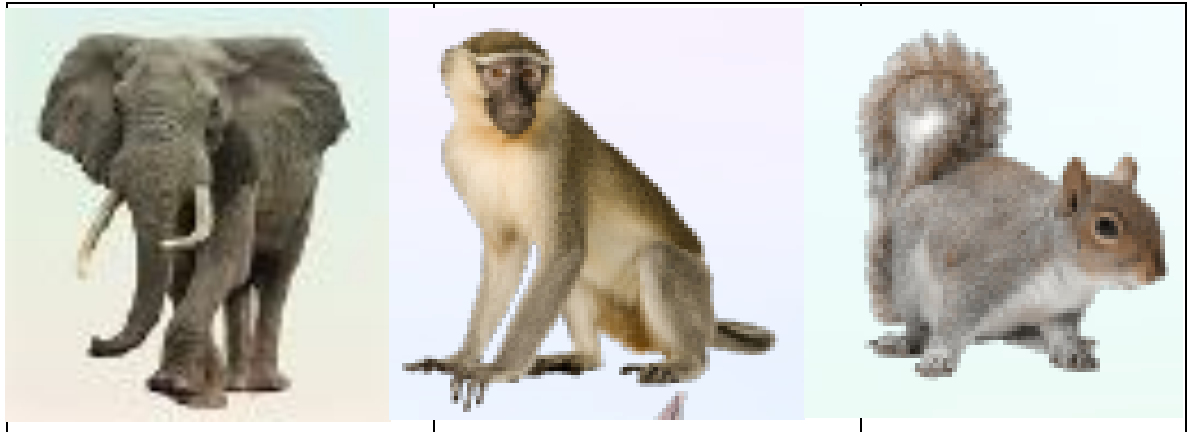
MATSAP



BALEI



Manuya
Tathüi Kara amang zuna



T _ _ _ _ _ T _ _ _ _ _ K _ _ _ _ _

Tamecha amang zuna



T _ _ K _ _ A _ _

Chapter: VI

PYA MA TAPUM AMANG

PYA AMANG

UDYU



KWÃ



KÜTSHING



PYAKLA



PYAMAJIK



KÜPREK



THO



PARO



TADAW



PYADARAKA



TAPUM AMANG

TÜKÃ



HAMANG
TYANG



PHYULYU



TAWA



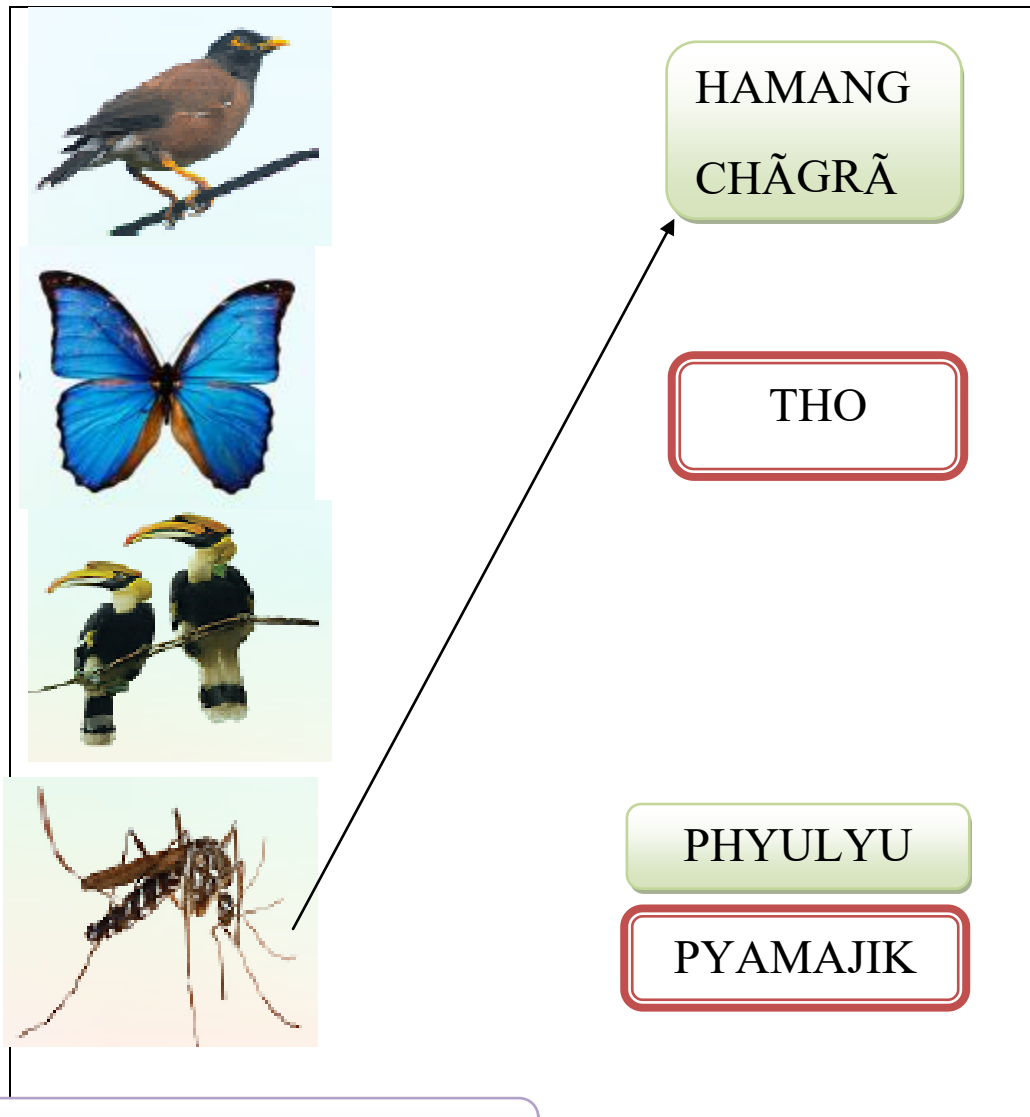
HAMANG
CHÃGRÃ



UWRACHHA



Manuya
Jum we zuna



i) P _ _ o

ii) T _ _ i

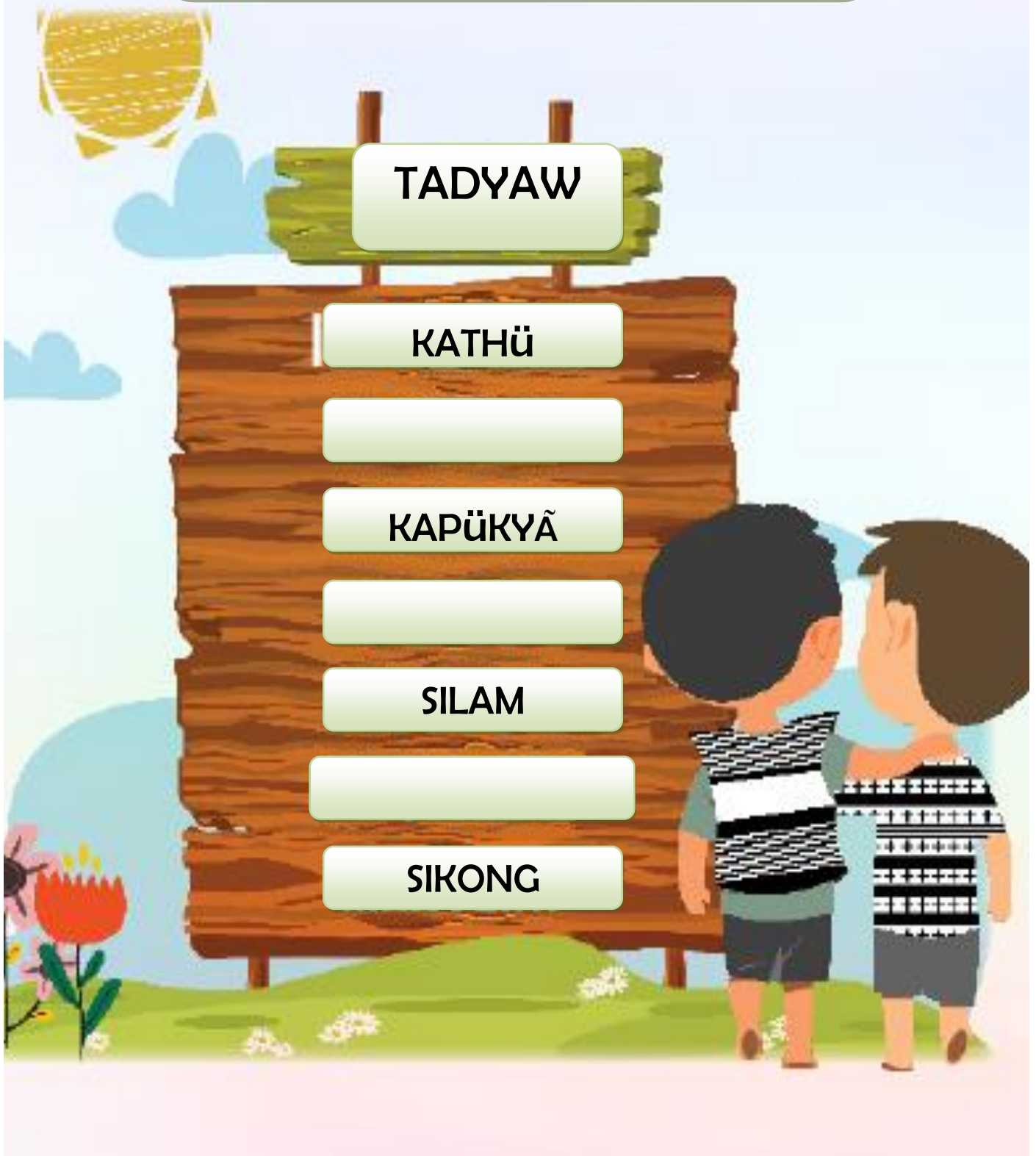
Tapum amang zuna

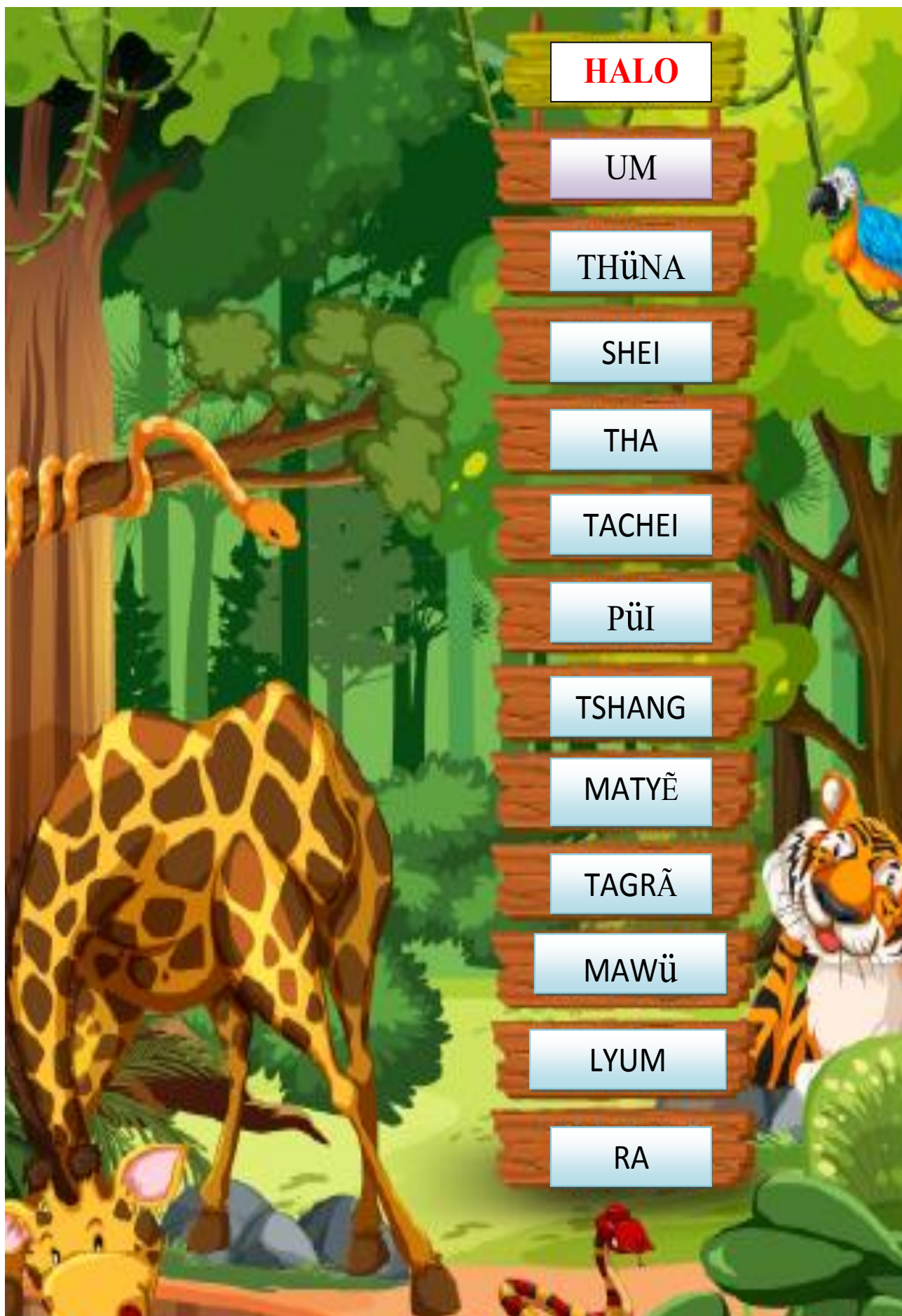
ii) P _ _ _ _ u

ii) T _ _ a

CHAPTER:VII

TADYAW-HALO AMANG





Manuya

a) Tadyaw amang zuna

b) Halo amang zuna

UM			
			RA

Chapter: VIII
TATYU TSAIYA

1	Khing
2	Kaing
3	Kasang
4	Kaprai
5	Manga
6	Tahro
7	Wě
8	Iyum
9	Künyang
10	Hülang

10	Hülang
20	Kaing halang
30	Kasang halang
40	Kaprai halang
50	Manga halang
60	Tahro halang
70	Wẽ halang
80	Iyum halang
90	Künyang halang
100	Malum

100	Malum
200	Malum Kaing
300	Malum Kasang
400	Malum Kaprai
500	Malum Manga
600	Malum Tahro
700	Malum wě
800	Malum lyum
900	Malum Künyang
1000	Lüjang

Manuya

Tatyu tsaiya zuna

100

7

40

9

500

1000

Tsai zuna



Zuna

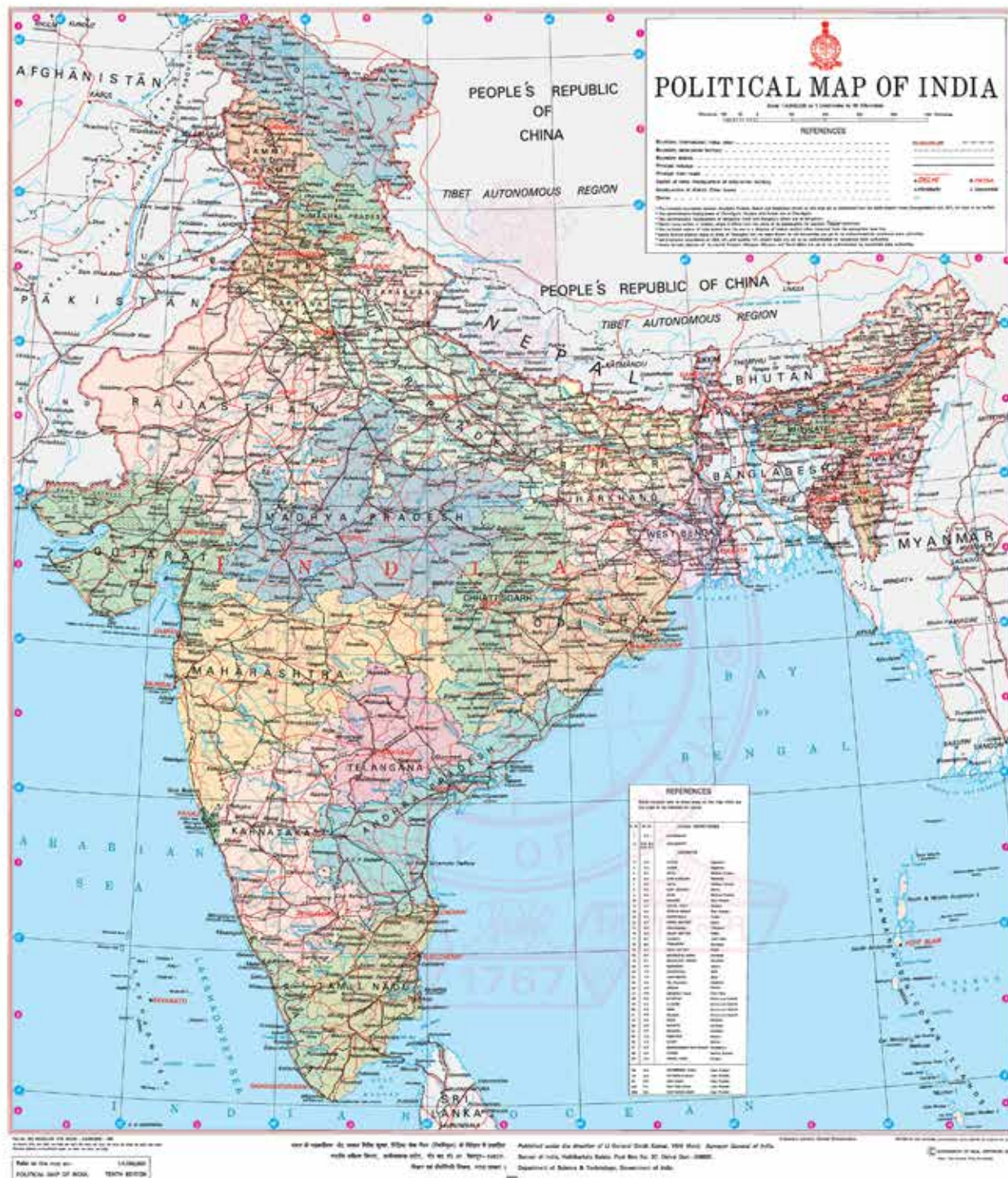
1	Khing				
2	Kaing				
3	Kasang				
4	Kaprai				
5	Manga				
6	Tahro				
7	Wě				
8	Iyum				
9	Künyang				
10	Hülang				

Zuna

10	Hülang			
20	Kaing halang			
30	Kasang halang			
40	Kaprai halang			
50	Manga halang			
60	Tahro halang			
70	Wẽ halang			
80	Iyum halang			
90	Künyang halang			
100	Malum			

Zuna

100	Malumge		
200	Malum Kaing		
300	Malum Kasang		
400	Malum Kaprai		
500	Malum Mamga		
600	Malum Tahro		
700	Malum Wē		
800	Malum Iyum		
900	Malum Künyang		
1000	Lüzangge		





State Council of Educational Research and Training
Government of Arunachal Pradesh